

التخلص النهائي



عند وصول المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. تحتوي الأجهزة على بطارية ومكونات كهربائية وإلكترونية يمكن أن تضر بالبيئة. يمكن إعادة الأجهزة إلى موزعي Profoto مجاناً لإعادة تدويرها. اتّبع التوجيهات المحلية للتخلص من البطاريات والمكونات الكهربائية والإلكترونية، على التوالي.

إعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي

تقرّ شركة Aktiebolag Profoto بموجب هذا المستند أن جهاز B20/B30 من Profoto متوافق مع التوجيه EU / ٣٥/٤١٠٢.

يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص في الاتحاد الأوروبي على <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

المواصفات الفنية

للاستخدام الداخلي فقط.

الشركة المُصنّعة: Profoto Aktiebolag

العنوان: Sundbyberg Box ٤٦٢١، SE-٢٧١ ٥٢، السويد

Русский (Russian)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Запрещается пользоваться оборудованием, не изучив руководство по началу работы, руководство пользователя и правила техники безопасности, как для LST, так и для осветительной головы. Руководство по началу работы и правила техники безопасности должны всегда быть под рукой. Продукция Profoto предназначена для применения в помещениях. Запрещается размещать и использовать оборудование в местах с повышенной влажностью, сильными электромагнитными полями, а также в местах, где присутствуют взрывоопасные газы и пыль. Не допускайте намокания оборудования и попадания на него брызг. Не размещайте какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы) на оборудовании или рядом с ним. Если в изделие попали вода или посторонние объекты (пепел, пыль, насекомые и т. п.), не трогайте оборудование. Обратитесь в службу поддержки Profoto. Не подвергайте оборудование резким перепадам температуры в условиях повышенной влажности. Это может привести к образованию конденсата внутри устройства. Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять с большой высоты, сдвливать, протыкать, нагревать выше 60 °C, поджигать и ломать аккумулятор. Храните аккумуляторы (как установленные, так и снятые) вдали от огня и солнечного света, чтобы предотвратить накопление тепла. Существует опасность возгорания, взрыва, утечки и (или) испарения электролита. Эти выбросы токсичны. В случае утечки и (или) испарения необходимо провентилировать помещение. Выведите пострадавших на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью. Не допускайте короткого замыкания аккумулятора или его элементов. В случае утечки содержимого аккумулятора избегайте попадания жидкости на кожу и в глаза. Если избежать попадания не удалось, немедленно промойте место контакта чистой водой и обратитесь за помощью к врачу. Не используйте аккумулятор, если он деформирован, изменил цвет или перегрелся. Используйте для зарядки аккумулятора только собственное зарядное устройство Profoto. Не подключайте и не используйте лампы и светоформирующие инструменты других производителей. При обслуживании осветительного оборудования всегда надевайте защитные перчатки и очки. В случае видимых повреждений, из-за которых снижается эффективность, например при наличии трещин или глубоких царапин, переднюю линзу необходимо заменить. Если корпус устройства треснул, немедленно прекратите работу с ним и обратитесь в службу поддержки Profoto. Конденсаторы, используемые во вспышках, иногда ломаются. Это неизбежно. В таких случаях можно заметить резкий запах и дым, исходящий от вспышки. Следите за тем, чтобы такого рода выбросы не были направлены вам в лицо. Если они все же попали в глаза или рот, промойте водой. Эти выбросы не токсичны. В случае попадания электролита на кожу смойте его водой с мылом. Не глотайте электролит. Всегда поднимайте генераторы и лампы за ручки. Никогда не тяните их за разъемы и кабели. Не подключайте и не заряжайте аккумулятор, а также не используйте оборудование, которое долго оставалось в жарком или холодном месте, например в машине. Начинайте работу, когда устройство достигнет рабочей температуры. Не устанавливайте и не используйте оборудование на высоте более 2 м. Если устанавливается стойка, всегда надежно закрепляйте оборудование на ней. Перед началом эксплуатации снимите с осветительной головы транспортировочную крышку. Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Всегда оставляйте вокруг изделия свободное место для вентиляции и не блокируйте вентиляционные отверстия! Запрещается блокировать вентиляцию, помещая фильтры, рассеивающие материалы и т. д. на вентиляционные отверстия оборудования либо непосредственно на стеклянный колпак, пилотную лампу или трубку вспышки. Не подвергайте изделие воздействию чрезмерного тепла, например от солнечных лучей, нагревателей, огня и т. д. Продукция компании Profoto предназначена исключительно для фото- и видеосъемки. Используйте ее только по прямому назначению.



**ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током! Высокое напряжение!**

Не пытайтесь ремонтировать это изделие самостоятельно: при открытии или снятии привычных крышек возможно поражение электрическим током. Обслуживание, модификация и ремонт оборудования должны проводиться только уполномоченным и компетентным обслуживающим персоналом. Предупреждение: разъемы с маркировкой в виде молнии представляют опасность, когда находятся под напряжением. Запрещается вскрывать и разбирать вспышки, генераторы и осветительные головы. Во время работы оборудование находится под высоким напряжением. В генераторе, вспышке или осветительной голове может присутствовать опасный ток, даже если питание выключено и (или) аккумулятор извлечен. Перед заменой вспышки и/или переднего стекла извлеките батарею из устройства и подождите не менее 10 минут. Используйте подходящие электрически изолированные плоскогубцы и отвертки. Следуйте инструкциям, предоставленным с запасной частью. В качестве разъединителя используются сетевой кабель и вилка зарядного устройства. При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за вилку, а не за кабель. Розетка должна располагаться в непосредственной близости от оборудования, доступ к ней не должен быть затруднен. Запрещается пользоваться оборудованием без импульсной и (или) пилотной лампы.

**ВНИМАНИЕ! Громкий шум!**

Существует риск внезапного громкого шума. Используйте средства защиты органов слуха и (или) соблюдайте минимальное безопасное расстояние (26 см) (B20) 34 см (B30) между генератором и пользователями, а также другими присутствующими людьми.

**Внимание!**

Потенциально опасное оптическое излучение. Не смотрите на работающую лампу. Это может причинить вред глазам. Не направляйте вспышку на людей, которые не готовы к этому, работают с тяжелым оборудованием или выполняют другие действия, при которых неожиданная вспышка может стать причиной травм или повреждений. Обратите внимание: вспышки могут запускаться дистанционно с большого расстояния.

**ОСТОРОЖНО! Опасность ожога! Горячие детали!**

Не трогайте горячие детали голыми руками. Пилотные и импульсные лампы при использовании могут сильно нагревать некоторые металлические детали, передние линзы и стеклянные колпаки. В редких случаях любая лампа может взорваться и рассыпаться на горячие фрагменты! Не подносите пилотные и импульсные лампы слишком близко к людям.

NOTICE**Примечание об использовании радиочастот:**

Данное оборудование использует диапазон радиочастот и излучает радиоволны. Убедитесь, что устройство эксплуатируется в соответствии с местными правилами. Диапазон частот, в котором работает данное устройство, используется и другими устройствами. Радиопомехи не исключаются. Время от времени правила меняются, поэтому в целях соблюдения всех предусмотренных норм следите за тем, чтобы использовалась последняя версия микропрограммного обеспечения и новейшие инструкции. Прошивку можно обновить с помощью приложения Profoto. Согласно нормативным требованиям в отношении радиочастотного облучения пользователь должен находиться не ближе 20 см от устройства при его обычном использовании.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед первым использованием устройства



Прежде чем начать пользоваться продуктом, рекомендуем зарегистрировать его и обновить его программное обеспечение. Для этого отсканируйте данный QR-код или перейдите на страницу profoto.com/setup, чтобы получить дополнительные инструкции.

Авторские права

Apple Store является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

HUAWEI и AppGallery являются товарными знаками Huawei Technologies Co., Ltd, зарегистрированными в КНР и других странах.

Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Profoto осуществляется по лицензии.

USB Type-C и USB-C являются товарными знаками USB Implementers Forum.

Другие товарные знаки и коммерческие обозначения принадлежат соответствующим владельцам.

Информация об аккумуляторе

Отключайте аккумулятор от сетевой розетки перед чисткой или если он не используется. Не оставляйте разряженный аккумулятор без подзарядки на долгое время. Запрещается заряжать аккумулятор в тесном контакте с тканями и другими горючими материалами. Не заряжайте аккумулятор, если он долгое время оставался в жарком или холодном месте, например в машине. Начинайте зарядку, когда аккумулятор достигнет подходящей температуры. Аккумулятор совместим только с изделиями и зарядными устройствами Profoto. Мигающий желтым цветом индикатор зарядного устройства указывает на то, что батарея находится вне нормального рабочего состояния. Если батарея теплая, дайте ей остыть. Если аккумулятор и зарядное устройство находятся в пределах нормальной

комнатной температуры, а зарядное устройство мигает желтым цветом, прекратите использование зарядного устройства и аккумулятора и обратитесь за поддержкой к дилеру Profoto.

Нормативная информация

Маркировка о соответствии требованиям

На устройствах B20/B30 присутствует маркировка о нормативной информации, сертификации и соответствии этих устройств требованиям. Ее можно найти на паспортной этикетке устройств и в меню настроек. Чтобы просмотреть электронную этикетку, Settings (Настройки) > General (Общие) > Regulatory info (Регламенты).

49

Утилизация



Когда срок эксплуатации изделия закончится, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Данное оборудование содержит аккумулятор, электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование можно бесплатно вернуть дистрибьюторам Profoto для утилизации. При утилизации аккумулятора, электрических и электронных компонентов соблюдайте требования местного законодательства.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим Profoto Aktiebolag заявляет, что устройство B20/B30 соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС см. на странице <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

Только для использования в помещении.

Производитель: Profoto Aktiebolag

Адрес: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden (Швеция)

한국어 (Korean)



중요 안전 정보 및 경고!

장비를 작동하기 전에 먼저 ‘빠른 시작 가이드와 안전 가이드’, ‘사용자 가이드’를 정독하십시오. 사용자가 ‘빠른 시작 가이드’와 ‘안전 가이드’를 항상 손쉽게 접할 수 있는지 확인하십시오! 장비를 작동하기 전에 먼저 ‘빠른 시작 가이드와 안전 가이드’, ‘사용자 가이드’를 정독하십시오, LST와 램프 헤드에 대한. 사용자가 ‘빠른 시작 가이드’와 ‘안전 가이드’를 항상 손쉽게 접할 수 있는지 확인하십시오! Profoto 제품은 실내 환경에서 사용하게끔 제작되었습니다! 습기, 극단적인 전자기장에 노출될 수 있는 장소나 가연성 가스 또는 분진이 있는 공간에 장비를 두거나 사용하지 마십시오! 장비에 물방울이 떨어지거나 튀지 않도록 하십시오. 꽃병 등 액체가 든 물체를 장비 위나 근처에 두지 마십시오. 수분이나 재, 먼지 또는 곤충과 같은 오염 물질이 제품에 들어가는 경우, 장비를 만지지 마십시오. Profoto 서비스에 문의하십시오! 장비를 습한 상태에서 온도 변화가 심한 환경에 노출시키지 마십시오. 이 경우 장치에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 배터리를 개조하거나, 분해하거나, 열거나, 떨어뜨리거나, 부수거나, 구멍을 내거나, 60°C(140°F) 이상의 열을 가하거나, 소각하거나, 파쇄하지 마십시오. 열이 축적되는 것을 방지하기 위해, 배터리(배터리 팩 또는 설치된 배터리)를 직사광선 또는 나화(裸火)에서 멀리 하십시오. 화재 및 화상, 파열 및 폭발, 전해질 누출 그리고/또는 배출의 위험이 있습니다. 배출물은 독성이 있습니다. 누출 그리고/또는 배출시, 충분한 환기가 필요합니다. 배출물에 노출된 사람은 공기가 맑은 곳으로 옮기고, 의사의 진료를 받게 하십시오. 배터리 또는 셀에 합선이 생기지 않게 하십시오. 셀이 누출된 경우, 누출액이 피부나 눈에 닿지 않도록 하십시오. 피부나 눈에 닿은 경우, 깨끗한 물로 즉시 씻어내고, 의사의 진료를 받으십시오. 배터리가 뜨거워지거나 변색되거나 변형되면, 사용을 중지하십시오. 배터리를 충전할 때는 지정된 Profoto 충전기(들)만 사용하십시오. 다른 제조업체의 조명을 연결하거나 라이트 셰이핑 툴을 사용하지 마십시오. 플래시 장비의 유지 보수 작업을 하는 동안, 항상 보호 장갑 및 보안경을 착용하십시오. 육안으로 보았을 때 균열 또는 깊은 상처 등 효과가 떨어질 정도로 유리 커버가 손상된 경우 전면 렌즈를 교체해야 합니다. 제품 외피에 균열이 생기면 제품 사용을 즉시 중지하고 Profoto 서비스에 문의하십시오! 플래시 제품에 사용되는 커패시터의 유형은 연젠가 파손될 수밖에 없습니다. 파손되면 플래시 제품에서 코를 찌르는 듯한 냄새와 연기가 날 수 있습니다. 얼굴에 이 배출물이 닿지 않게 하십시오. 배출물이 눈이나 입에 들어가는 경우 물로 행구십시오. 배출물은 독성이 없습니다. 피부에 누출된 전해질이 묻은 물과 비누로 행구십시오. 전해질을 섭취하지 마십시오. 발전기와 조명을 항상 손잡이로 들어 올리고 절대로 커넥터나 케이블로 들어 올리지 마십시오. 배터리를 연결하거나 충전하지 말고, 자동차와 같이 덥거나 추운 환경에 방치한 제품을 작동하지 마십시오. 제품을 작동하기 전에 승인된 작동 온도에 제품이 도달하도록 하십시오. 2m(6.5피트)를 초과하는 높이에서 장비를 장착하거나 사용하지 마십시오. 스탠드를 사용할 때는 장비가 단단히 부착되어 있는지 항상 확인하십시오. 사용 전 보호용 덮개를 램프 헤드에서 제거하십시오! 밀폐된 공간에 제품을 설치하지 마십시오. 항상 환기를 위해 제품 주위에 공간을 두고, 환기 구멍을 막지 마십시오! 장치 환기구의 입출구 또는 유리 커버, 모델링 램프, 플래시 튜브 바로 위에 필터나 디퓨저를 장착해서 환기를 방해하지 마십시오! 제품은 햇빛, 열원, 화재 또는 이와 같은 과도한 열에 노출되지 않아야 합니다. Profoto 제품은 사진 및 동영상 촬영과 같은 이미지 캡처 용도로만 제작되었습니다. 다른 용도로는 사용할 수 없습니다.





경고 - 감전 - 고압!

나사 커버를 열거나 제거하면 감전의 위험에 노출될 수 있으므로 이 제품을 직접 수리하지 마십시오. 실력 있는 공인 정비 직원만 장비를 정비, 수정, 수선해야 합니다! 경고 - 플래시 기호가 표시된 단자는 감전의 위험이 있습니다. 플래시, 발전기 또는 램프 헤드를 열거나 분해하지 마십시오! 장비는 고압에서 작동됩니다. 전원이 꺼져 있고/있거나 배터리가 제거된 경우에도 플래시, 발전기 또는 램프 헤드에 상당 시간 동안 위험한 전류가 흐르고 있을 수 있습니다. 플래시 튜브 및/또는 전면 유리를 교체하기 전에 장치에서 배터리를 제거하고 최소 10분 동안 기다리세요. 적절한 전기 절연 플라이어와 드라이버를 사용하세요. 교체 부품에 제공된 특정 지침을 따르세요. 이상 기다리십시오 충전기 주전원 케이블과 플러그는 주전원과 장치의 연결을 해제할 때 사용합니다. 벽면 콘센트에서 충전기를 분리할 때는 항상 케이블이 아닌 플러그를 잡아당겨야 합니다. 콘센트는 장비와 근접한 위치에 있어야 하며 손쉽게 접근할 수 있어야 합니다. 제대로 기능하는 플래시 튜브 그리고/또는 모델링 라이트 없이 장비를 절대 작동하지 마십시오.



주의 - 시끄러운 소음

갑작스러운 시끄러운 소음에 노출될 위험이 있습니다. 청력 보호 장치를 사용하고/사용하거나 발전기와 사용자/주위에 있는 다른 사람 사이 최소 안전 거리 26cm(10인치) (B20) 34cm(13인치) (B30) 를 준수하십시오.



주의!

이 제품에서 해로울 수 있는 광학 방사선이 방출됩니다. 작동 램프를 응시하지 마십시오. 눈에 해로울 수 있습니다. 예상하지 못한 물체, 중장비를 운전하는 사람 또는 예기치 못한 플래시로 인해 부상이나 해를 입을 수 있는 다른 활동을 하는 사람은 플래시를 트리거하지 마십시오. 장거리에서 원격으로 플래시를 트리거할 수 있습니다.



주의 - 화상 위험 - 고열 부품!

맨손으로 고열 부품을 만지지 마십시오! 모델링 램프와 플래시 튜브를 사용할 때 특정 금속 부품, 전면 렌즈 또는 유리 커버에서 강한 열이 방출하게 만들 수도 있습니다! 모든 램프는 아주 드물지만 폭발하여 뜨거운 입자가 될 수 있습니다! 모델링 램프 또는 플래시 튜브가 사람과 너무 가깝게 향하지 않도록 하십시오.

NOTICE

RF 주의사항!

이 장비는 무선 주파수대를 이용하며 무선 주파수 에너지가 방출됩니다. 반드시 현지 규정에 따라 장치를 작동하십시오. 이 장치에서 사용하는 주파수대를 다른 사용자도 사용합니다. 간섭을 배제할 수 없습니다. 규정은 수시로 변경되므로, 규칙 및 규정을 준수하는지 확실히 하려면 최신 펌웨어 및 지침을 사용하고 있는지 확인하십시오. Profoto 앱을 사용해 펌웨어를 업데이트할 수 있습니다. RF 노출 규정에 따르면, 정상 운영하에 최종 사용자는 장치에서 20 cm 이상 떨어져야 합니다.

빠른 시작 가이드

장치를 처음 사용하기 전에



제품을 처음 사용할 때는 먼저 제품을 등록하고 업데이트해야 합니다. 이 QR 코드를 스캔하거나 profoto.com/setup을 방문해 추가 안내를 확인하세요.

크레딧:

App Store는 미국과 기타 국가 및 지역에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

Google Play와 Google Play 로고는 Google LLC의 상표입니다.

HUAWEI와 AppGallery는 중국 및 기타 국가에 등록된 Huawei Technologies Co., Ltd의 상표입니다.

블루투스 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표이며 Profoto에 의한 상표 사용은 모두 허가를 받은 것입니다.

USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록상표입니다.

기타 등록상표 및 상표명은 각 소유권자의 소유물입니다.

배터리 정보

청소하기 전이나 사용하지 않을 때는 전원 콘센트에서 배터리를 분리하십시오. 배터리를 장기간 방전된 상태로 방치하지 마십시오. 직물과 같은 가연성 물질과 접촉한 상태에서 배터리를 충전해서는 안 됩니다. 자동차와 같이 덥거나 추운 환경에 방치한 배터리를 재충전하지 마십시오. 배터리를 충전하기 전에 적절한 온도에 이르게 하십시오. 이 배터리는 Profoto 제품 및 충전기에만 사용할 수 있습니다. 배터리가 정상 작동 조건을 벗어나면 배터리 충전기 표시등이 주황색으로 깜빡입니다. 배터리가 뜨거우면 식혀야 합니다. 배터리와 충전기가 정상 실온에 있는데 충전기 표시등이 주황색으로 깜빡이면 충전기와 배터리 사용을 중단하고 Profoto 대리점에 연락해 도움을 받으세요.

규제 정보

규정 준수 표시

B20/B30에 대한 규제 정보, 인증 및 규정 준수 표시는 장치에서 확인할 수 있습니다. 제품 유형 라벨과 설정 메뉴에서 모두 찾을 수 있습니다. 전자 라벨 (e-label)을 표시하려면 Settings (설정) > General (일반) > Regulatory info (규제 정보).

최종 폐기



제품의 사용 기간이 만료된 경우, 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마시기 바랍니다. 장비에는 환경에 유해할 수 있는 배터리, 전기 및 전자 부품이 포함되어 있습니다. 재활용을 위해 장비를 Profoto 유통업체에 무료로 반품할 수 있습니다. 배터리, 전기 및 전자부품은 모두 국가별 규정에 맞게 처분해주시기 바랍니다.

실내에서만 사용하십시오.

제조업체: Profoto Aktiebolag

주소: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

Technical Specification / Spécification Technique

Model	PCA1608 PCA1609	Nom du modèle / Nombre del modelo / Bezeichnung / Nome del modello / Modellnaam / Modelnaam / 型号名称 / 模型名稱 / モデル名 / اسم الطراز / Название модели / 모델
Type	PCA1608-0000 PCA1609-0000	Type / Tipo / Typ / Typ / Tipo / Type / 類型 / 型 / النوع / Тип / 유형
Operating temperatures	0°C - +35°C/ +32°F - +95°F	Température de fonctionnement / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Drifttemperatur / Bedrijfstemperatuur / 运行温度 / 工作温度 / 動作温度 / درجة حرارة التشغيل / Рабочая Температура / 작동 온도
Long Term Storage Temperature	15-35°C/ +59°F - +95°F	Température pour le stockage de longue durée / Temperatura de almacenamiento a largo plazo / Temperatur bei Langzeitlagerung / Temperatura di stoccaggio a lungo termine / Temperatur för långtidstförvaring / Opslagtemperatuur voor lange termijn / 長期儲存溫度 / 長期存放溫度 / 長期保管溫度 / درجة حرارة التخزين على المدى الطويل / Температура длительного хранения / 장기 보관 온도
Battery/cell designation	4INR19/66-2 (4S1P)	Désignation de la batterie/cellule / Designación de batería/celda / Angaben zu Akku/Akkuzelle / Designazione cella/batteria / Batterij-/celle aanduiding / Batterij-/celle aanduiding / 電池名稱 / 電池型號 / バッテリー/セル指定 / البطارية / البطارية / تعیین الخلية / Обозначение типа аккумулятора / 배터리/셀 명칭

Battery voltage (nominal)	14.4 Vdc	Tension de la batterie (nominale) / Voltaje de la batería (nominal) / Akku spannung (Nennwert) / Tensione della batteria (nominale) / Batterispanning (nominell) / Batterijspanning (nominaal) / 電池電圧 (标称值) / 電池電壓 (額定) / バッテリー電圧 (公称) / جهد البطارية (تقريبي) / Напряжение аккумулятора (номинальное) / 배터리전압 (공칭)
Rated capacity	3.0Ah	Capacité nominale / Capacidad nominal / Nennleistung / Capienza stimata / Nominell kapacitet / Beoordeelde capaciteit / 额定容量 / 額定容量 / 定格出力 / تصنيف القدرة / Номинальная мощность / 정격용량
Battery charging/ discharging temperature	0°C - +45°C / +32°F - +113°F	Température de recharge/déchargement de la batterie / Temperatura de carga/descarga de la batería / Temperaturbereich für Laden/Entladen des Akkus / Temperatura di carica/scarica della batteria / Temperatur för batteriladdning/-urladdning / Oplaa ad -/ ontlaadtemperatuur van de batterij / 電池充電/放電溫度 / 電池充電/ 放電溫度 / バッテリー充電/放電溫度 / درجة حرارة شحن البطارية / Температура при зарядке/разрядке аккумулятора / 배터리 충전/방전 온도
Input power (battery charger)	100-240 Vac, 50-60 Hz 1.2A max. Output 16.8V ~ 3.0A.	Alimentation d'entrée (chargeur de batterie) / Alimentación (cargador de la batería) / Eingangsleistung (Akkuladegerät) / Alimentazione in ingresso (caricabatterie) / Ingående strömförsörjning (batteriladdare) / Ingangsvermogen (oplader) / 輸 入電源 (電池充電器) / 輸入功率 (電池充電器) / 入力電源 (バッテリーチャ ージャー) / طاقة الإدخال (شاحن البطارية) / Входная мощность (зарядное устройство) / 입력 전원 (배터리 충전기)

Vdc

Warranty/La Garantie

AE - الضمان

للإطلاع على معلومات الضمان، تفضل بزيارة: <https://profoto.com/support/warranty>

CN - 保修条款

如需了解保修条款，请访问: <https://profoto.com/support/warranty>

DE - Garantie

Garantieinformationen finden Sie hier: <https://profoto.com/support/warranty>

DK - Garanti

Garantioplysninger findes her: <https://profoto.com/support/warranty>

EN - Warranty

For warranty information visit: <https://profoto.com/support/warranty>

ES - Garantía

Para información de la garantía visite: <https://profoto.com/support/warranty>

FI - Takuu

Katso takuutiedot seuraavasta osoitteesta: <https://profoto.com/support/warranty>

FR - Garantie

Pour des informations sur la garantie, consultez le site: <https://profoto.com/support/warranty>

GR - Εξουσιοδότηση

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε: <https://profoto.com/support/warranty>

ID - Garansi

Untuk informasi garansi, kunjungi: <https://profoto.com/support/warranty>

IT - Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, visitare la pagina: <https://profoto.com/support/warranty>

JP - 保証

保証情報はこちらからご確認ください: <https://profoto.com/support/warranty>

PT - Garantia

Para obter informações sobre a garantia, visite: <https://profoto.com/support/warranty>

RU - гарантия

Информацию о гарантии см. на странице: <https://profoto.com/support/warranty>

SE - Garanti

För information om garanti, gå till: <https://profoto.com/support/warranty>

Profoto AB
Box 1264,
172 25 Sundbyberg
Sweden

+46 (0) 8 447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com



Technical data and product information are subject to change without notice.
Les données techniques et les informations sur le produit sont susceptibles
de changersans préavis.

M0009194-001 A. March 2025. Printed in Sweden.
M0009194-001 A. Mars 2025. Imprimé en Suède